

scenică: Grigore Gonța. Decoruri: Mihai Mădescu. Costume: Luana Drăgoescu. Ilustrația muzicală: Vasile Manta. Cu: Constantin Dinulescu, Maia Morgenstern, Cornel Ciupercescu, Mihaela

Sârbu, Leonie Waldman-Eliad, Andrei Finți, Florin Petrini, Dan Tufaru, Boris Petroff, Luana Stoica, Rudy Rosenfeld, Nicolae Călugărița. Data premierei: 20 octombrie 2000.

Claudia LIPAN

„Shylock versus Shylock”

Inițial am vrut să-mi intitulez cronica „Shylock versus”, dar îmi închipui că o luptă cinstită se duce între doi adversari. Cel puțin. Așa că lupta *Neguțătorului din Veneția* pus în scenă la Teatrul Mic de Tudor Chirilă converge cu răbdarea de a sta pe scaun. Regizorul Tudor Chirilă se abate de la ceremonia creștină din Bănie (al cărei scenariu îmbogățește cât de cât teatrul nostru religios) și-l îmbracă pe Shylock în haina israelitului tras pe sfoară de propria lui urzeală.

Dan Condurache este o replică mai puțin inspirată a eroului său. Evitând colaborarea cu personajul, el cade într-o pedanterie zeloasă, într-o complicitate cu falsa imagine creată de televizor. *Shylock* este un antierou. Jocul jenat de o voce nazală, de izbucniri clovniene, îngheață textul în lipsa unor mijloace de expresie. *Shylock*-ul lui Dan Condurache pare frustrat de talentul de care dispune încă acest actor, dar uitat, bunăoară, într-un umor sacrificat – de timp, de teatru, mă rog...

Mihai Dinvale, burghez și onorant (rareori viclean) alunecă uneori într-un fel de hipnoză provincială. Luciditatea lui vine dintr-o teamă de a nu-și disprețui întrebările, căutările, preferând rolul privitorului ca la teatru. Detașat și maleabil, personajul său se exprimă atât cât îi trebuie omului să-i meargă la suflet.

Scenografia Carmencitei Brojboiu traduce versul elisabetan în transparență. Costumele acestea în alb-negru sunt pătate de culoare în clipa când regizorul revine la multiplele planuri ale jocului și face din pețitorii prințesei (de altminteri niște pehlivani!) SINGURELE momente de excepție ale piesei. Li se alătură Cristian Iacob (un Lorenzo din breasla înțelepților muți) a cărui sinceritate o echivalează pe cea a fiicei lui Shylock. De remarcat intenția lui Tudor Chirilă de a o distribui aici, alături de Irina Movilă, pe tânăra Cerasela Constantin. Debutul ei cu brio la Gala Tânărului Actor este justificat de o evoluție fără șovăiri.

În rest, rămânem în lumea unui Shakespeare neînsuflețit și în fața frământării unor oameni care, indiferent de condiții, puteau fi înțeleși altfel decât absenți...

TEATRUL MIC: *Shylock* de W.Shakespeare

Regia: Tudor Chirilă. **Scenografia:** Carmencita Brojboiu. **Cu:** Dan Condurache, Mihai Dinvale, Irina Movilă / Cerasela Constantin, Cristian Iacob, Ozana Oancea, Liviu Lucaci, Petre Moraru, Radu Zetu, Sorin Medeleni, Emil Hoștină, Mihaela Rădescu, Avram Birău, Iuliana Pană, Oana Albu, Nicolae Praidă, Bogdan Talașman. **Muzica:** Dorina Crișan Rusu.